

2019 · VOLUME 10 · ISSUE 4

APPLIED LINGUISTICS REVIEW

EDITOR-IN-CHIEF

Li Wei

University College London, UK

E-mail: alr@degruyter.com

ASSOCIATE EDITORS

David Block

ICREA / University of Lleida, Spain

E-mail: dblock@dal.udl.cat

Christina Higgins

University of Hawai'i at Manoa, USA

E-mail: cmhiggin@hawaii.edu

DE GRUYTER
MOUTON

EDITORIAL BOARD

Kingsley Bolton

Nanyang Technological University,
Singapore

Patricia Duff

University of British Columbia,
Canada

Diana Eades

University of New England, Australia

Xuesong Andy Gao

University of New South Wales,
Australia

Yihong Gao

Beijing University, China

Ofelia Garcia

City University of New York Graduate
Center, USA

Nancy Hornberger

University of Pennsylvania, USA

Alex Housen

Vrije Universiteit Brussel, Belgium

Andy Kirkpatrick

Griffith University, Australia

Claire Kramsch

University of California, Berkeley,
USA

Annelies Kusters

Heriot-Watt University, UK

Angel M. Y. Lin

Simon Fraser University, Canada

Tim McNamara

University of Melbourne, Australia

Leketi Makalela

University of the Witwatersrand,
South Africa

Ben Rampton

King's College, London, UK

David Singleton

University of Pannonia, Veszprém,
Hungary

Anna Verschik

Tallinn University, Estonia

Terrence G. Wiley

Arizona State University, USA

Bencie Woll

University College London, UK

Lawrence Jun Zhang

University of Auckland, New Zealand

ABSTRACTED/INDEXED IN Baidu Scholar · BLL Bibliographie Linguistischer Literatur · CNKI Scholar (China National Knowledge Infrastructure) · CNPIEC: cnpLINKer · Dimensions · EBSCO (relevant databases) · EBSCO Discovery Service · ERIH PLUS (European Reference Index for the Humanities and Social Sciences) · Genamics JournalSeek · Google Scholar · IBR (International Bibliography of Reviews of Scholarly Literature in the Humanities and Social Sciences) · IBZ (International Bibliography of Periodical Literature in the Humanities and Social Sciences) · J-Gate · Journal Citation Reports/Social Sciences Edition · JournalTOCs · KESLI-NDSL (Korean National Discovery for Science Leaders) · Linguistic Bibliography · Linguistics Abstracts Online · Microsoft Academic · MLA International Bibliography · Naviga (Softweco) · Norwegian Register for Scientific Journals, Series and Publishers · Primo Central (ExLibris) · ProQuest (relevant databases) · Publons · QOAM (Quality Open Access Market) · ReadCube · SCImago (SJR) · SCOPUS · Sherpa/RoMEO · Summon (Serials Solutions/ProQuest) · TDNet · Ulrich's Periodicals Directory/ulrichsweb · WanFang Data · Web of Science: Arts & Humanities Citation Index; Current Contents/Arts & Humanities; Current Contents/Social and Behavioral Sciences; Social Sciences Citation Index · WorldCat (OCLC)

The publisher, together with the authors and editors, has taken great pains to ensure that all information presented in this work reflects the standard of knowledge at the time of publication. Despite careful manuscript preparation and proof correction, errors can nevertheless occur. Authors, editors and publisher disclaim all responsibility for any errors or omissions or liability for the results obtained from the use of the information, or parts thereof, contained in this work.

ISSN 1868-6303 · e-ISSN 1868-6311

All information regarding notes for contributors, subscriptions, Open access, back volumes and orders is available online at www.degruyter.com/journals/alr

RESPONSIBLE EDITOR Li Wei, UCL Institute of Education, University College London, 20 Bedford Way, London WC1H 0AL, UK.

Email: alr@degruyter.com

JOURNAL MANAGER Denis Fractalossi, De Gruyter, Genthiner Straße 13, 10785 Berlin, Germany, Tel: +49 (0)30 260 05 – 283, Fax: +49 (0)30 260 05 – 250.

Email: denis.fractalossi@degruyter.com

RESPONSIBLE FOR ADVERTISEMENTS Claudia Neumann, De Gruyter, Genthiner Straße 13, 10785 Berlin, Germany. Tel.: +49 (0)30.260 05 – 226, Fax: +49 (0) 30.260 05 – 264

Email: anzeigen@degruyter.com

© 2019 Walter de Gruyter GmbH, Berlin/Boston

TYPESETTING Integra Software Services Pvt. Ltd., Pondicherry, India.

PRINTING Franz X. Stücker Druck und Verlag e.K., Ettenheim



Contents

Katrin Schmitz and Anna-Lena Scherger

Effects of age and education on variable but native heritage grammars: Theoretical and empirical implications for the Null Subject Parameter — 443

Aoife Ahern, José Amenós-Pons and Pedro Guijarro-Fuentes

Interpreting mood choice effects in L2 and L1 Spanish: empirical evidence and theoretical implications — 469

Estela García-Alcaraz and Aurora Bel

Does empirical data from bilingual and native Spanish corpora meet linguistic theory? The role of discourse context in variation of subject expression — 491

Christopher Jenks

English for sale: Using race to create value in the Korean ELT market — 517

Tomoyo Okuda

Language tests and neoliberalism in “global human resource” development: A case of Japanese Universities — 539

Barry Lee Reynolds

A mixed methods study of “English Corners” funded by the Taiwan Ministry of Education “Program for Promoting Teaching Excellence of Universities” — 561

Anthony Bruton

Questions about CLIL which are unfortunately still not outdated: A reply to Pérez-Cañado — 591

Yingli Yang, Lawrence Jun Zhang and Ling Chen

Effects of recasts and form-focused instruction on the acquisition of novel vocabulary — 603

Ricardo Otheguy, Ofelia García and Wallis Reid

A translanguaging view of the linguistic system of bilinguals — 625

Xuemei Chen and Jean-Marc Dewaele

The relationship between English proficiency and humour appreciation among English L1 users and Chinese L2 users of English — 653

Josie Leonard

Beyond ‘(non) native-speakerism’: Being or becoming a native-speaker teacher of English — 677

Maartje De Meulder

“So, why do you sign?” Deaf and hearing new signers, their motivation, and revitalisation policies for sign languages — 705

Kristen di Gennaro and Meaghan Brewer

Microaggressions as speech acts: Using pragmatics to define and develop a research agenda for microaggressions — 725